

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PicoPix

PPX2230

PPX2330



HU Használati útmutató

PHILIPS

Tartalom

Áttekintés.....	3
Tisztelt vásárlónk!	3
A kezelési útmutatóról	3
I Általános biztonsági tudnivalók	4
A készülék elhelyezése	4
Javítások	4
Tápellátás	4
2 Áttekintés	6
Felső oldal	6
Oldalnézet	6
Alsó oldal	6
A menüfunkciók áttekintése	7
3 Első üzembe vétel.....	8
A készülék elhelyezése	8
A hálózati tápegység csatlakoztatása / az akkumulátor töltése	8
Első telepítés	8
4 Memóriakártya / USB-tárolóeszköz ..	9
Memóriakártya behelyezése	9
USB-tárolóeszköz csatlakoztatása	9
Csatlakoztassa a számítógépre (USB)	10
5 Csatlakoztatás lejátszókészülékre ...	11
Csatlakoztatás számítógépre	11
Csatlakoztatás audio-/video- (CVBS) adapterkábellel	11
A fejhallgató csatlakoztatása	12
6 Médialejátszás	13
Videolejátszás	13
Kép megjelenítése	14
Zenelejátszás	15
Fájlkezelés	15
7 Beállítások	18
8 Szerviz.....	20
Az akkumulátor ápolása	20
Az akkumulátor töltése mélykísülés után	20
Tisztítás	21
A készülék túlmelegszik	21
Problémák/megoldások	22
9 Függelék.....	23
Műszaki adatok	23

Áttekintés

Tisztelt vásárlónk!

Köszönjük, hogy mini kivetítőnk mellett döntött.

Legyen sok öröme a készülék és sokoldalú funkciói használatában!

A kezelési útmutatóról

A következő oldalakon található telepítési útmutatóval készülékét gyorsan és egyszerűen használatba veheti. A részletes leírást a jelen kezelési útmutató következő fejezeteiben találja meg.

Olvassa el gondosan a kezelési útmutatót. A készülék helyes működése érdekében tartsa be mindenneke előtt a biztonsági előírásokat. Az útmutató előírásainak figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó semmilyen felelősséget sem vállal.

Alkalmazott jelölések

Megjegyzés



Tippek és fogások

Ez a jelzés olyan javaslatokat jelöl, amelyek a készülék hatékonyabb és egyszerűbb használatához nyújtanak segítséget.

VIGYÁZAT!



Készülék megrongálódása vagy adatvesztés!

Ez a jelzés a készülék sérülésére és a lehetséges adatvesztésre figyelmeztet. Az ilyen károk a készülék szakszerűtlen használata miatt léphetnek fel.

VESZÉLY!



Személyi sérülés veszélye!

Ez a szimbólum személyi sérülés veszélyét jelzi. A szakszerűtlen használat személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

I Általános biztonsági tudnivalók

Ne végezzen olyan beállítást és módosítást, ami nincs leírva a jelen kezelési útmutatóban. A szakszerűtlen kezelés következtében sérülés vagy kár, a készülék megromlódása vagy adatvesztéség léphet fel. Kérjük, vegye figyelembe az összes megadott biztonsági előírást.

A készülék elhelyezése

A készülék csak beltéri alkalmazásra készült. A készüléket biztonságosan és stabilan kell egy sima felületen elhelyezni. Az összes kábelt úgy fektesse, hogy ne lehessen bennük megbotolni, így elkerülhető legyen a személyi sérülés vagy a készülék megromlódása.

Ne csatlakoztassa a készüléket nedves helyiségekben. Nedves kézzel ne érintse meg sem a hálózati dugaszt, sem a csatlakozó vezetékét.

A készüléknek elegendő szellőzést kell kapnia és azt nem szabad letakarni. Ne helyezze a készüléket zárt szekrénybe vagy dobozba.

Ne helyezze a készüléket puha felületre, pl. asztalterítőre vagy szőnyegre, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A készülék ilyen esetben túlmelegedhet és kigyulladhat.

Óvja a készüléket közvetlen napbesugárzástól, hőtől, nagy hőmérsékletingadozástól és nedvességtől. Ne helyezze a készüléket fűtés vagy légkondicionáló berendezés mellé. Vegye figyelembe a hőmérsékletre és a páratartalomra vonatkozó előírásokat a műszaki adatok között.

Amikor a készülék hosszabb ideig működik, felülete felforrósodik és figyelmeztető jelzés jelenik meg a kivetített képen. A készülék túlhevülés esetén automatikusan készenléti (stand-by) módba kapcsol. Folytathatja a használatot a készülék lehűlése után, ha egy tetszőleges gombot megnyom.

A készülékbe folyadéknak nem szabad bejutnia. Kapcsolja ki a készüléket és válassza le az elektromos hálózatról, ha folyadék vagy idegen test kerül bele, és vizsgáltassa meg szervizben.

Mindig gondosan kezelje a készüléket. Kerülje az objektíven megérintését. Soha ne tegyen nehéz vagy éles peremű tárgyat a készülékre vagy a hálózati csatlakozó kábelre.

Ha a projektor túlhevül, vagy füst távozik belőle, azonnal kapcsolja ki és válassza le a hálózati aljzatról. Vizsgáltassa meg készülékét műszaki szervizben. A tűz szétterjedésének megakadályozására a nyílt lángot távol kell tartani a készüléktől.

Az alábbi körülmények között léphet fel páralecsapódás a készülék belsejében, ami hibás működéshez vezet:

- amikor a készüléket hideg helyről meleg helyiségbe viszi;
- hideg helyiség felfűtése után;
- nedves helyiségben való elhelyezés esetén.

A páralecsapódás elkerülésére a következőképpen járjon el:

- 1 Zárja a készüléket egy műanyag zacskóba, mielőtt másik helyiségbe viszi, hogy az alkalmazkodjon a helyiség körülményeihez.
- 2 Várjon egy-két órát, mielőtt a készüléket kiveszi a műanyag zacskóból.

A készüléket erősen porral szennyezett környezetben nem szabad használni. A porszemcsék és egyéb idegen testek ugyanis károsítanak a készüléket.

Ne tegye ki a készüléket rendkívüli vibrációnak. Emiatt ugyanis megsérülhetnek a belső alkatrészek.

Ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül kezeljék a gépet. A csomagolófóliának nem szabad a gyermekek keze ügyébe kerülnie.

Javítások

Ne végezzen javítást a készüléken. A szakszerűtlen karbantartás balesethez vagy a készülék tönkremeneteléhez vezethet. Készülékét kizárólag arra feljogosított szervizben javíttassa.

Ne távolítsa el a típustáblát a készülékről, különben megszűnik a garancia.

Tápellátás

Csak kompatibilis hálózati tápegységet használjon (l. Függelék / Műszaki adatok). Ellenőrizze, hogy a hálózati tápegység hálózati feszültsége megegyezik-e használat helyszínén érvényes hálózati feszültséggel. Az összes alkotóelem megfelel a készüléken feltüntetett feszültségfajtának.

Az akkumulátor kapacitása idővel csökken. Ha a készülék csak a hálózati tápellátással működik, akkor az akkumulátor hibás. Ekkor hivatalos szakszervizben cseréltesse ki az akkumulátort.

Ne próbálja meg az akkumulátor saját kezű cseréjét. Az akkumulátor helytelen kezelése vagy nem megfelelő típusú akkumulátor használata a készülék megromlásához vezethet, vagy személyi sérülést okozhat.

VESZÉLY!



Robbanásveszély hibás akkumulátortípus esetén

Kizárólag azonos vagy összehasonlítható típussal cserélje ki az akkumulátort.

Hibás akkumulátortípus esetén robbanásveszély áll fenn.

Kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsolóval, mielőtt kihúzza a hálózati tápegységet az aljzatból.

Kapcsolja ki a készüléket és válassza le az elektromos hálózatról, mielőtt a felületet megtisztítja. Ehhez használjon puha, szőszmentes kendőt. Semmiképpen sem használjon folyékony, gáz halmazállapotú vagy könnyen gyulladó tisztítószer (spray, súrolószer, polírozó szer, alkohol). Nem szabad nedvességnek jutnia a készülék belsejébe.

VESZÉLY!



Nagy teljesítményű LED

Ez a készülék egy nagyteljesítményű, igen világos fényű LED-del (Light Emitting Diode) van felszerelve. Ne nézzen bele közvetlenül a projektor lencséjébe. Ellenkező esetben szemirritáció vagy szemsérülés léphet fel.

VESZÉLY!



Hallássérülés veszélye!

Ne használja a készüléket hosszabb ideig nagy hangerővel – főleg fejhallgató alkalmazásakor. Ekkor ugyanis halláskárosodás alakulhat ki.

2 Áttekintés

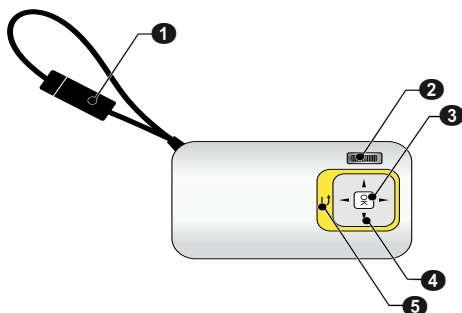
Felső oldal

- 1 – USB-hurok
USB csatlakozás egy számítógéphez / hálózati tápegység csatlakozása
- 2 – Fókusz tárcsa a képélesség beállításához.

Megjegyzés

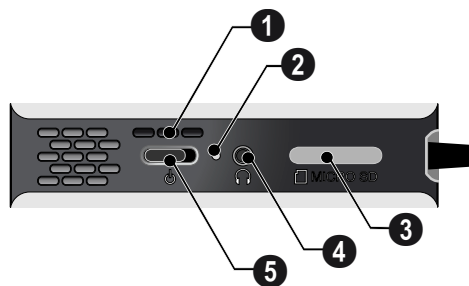
 Ügyeljen arra, hogy a vetítőfelület távolságára legalább 0,3 m és legfeljebb 2,1 m ajánlott. Ha a mini kivetítőt ezen távolságokon kívül állítja fel, akkor a képet nem lehet már élesre állítani. A fókusz tárcsát óvatosan forgassa úgy, hogy az objektív ne sérüljön meg.

- 3 – OK-gomb
 – Bevitel nyugtázása / video-/zenelejátszás vagy diabemutató indítása, megszakítása
- 4 – Navigáló gombok
 – Navigálás / a zenelejátszás közben, kikapcsolt képlejátszás mellett következő cím kiválasztása / video-/képlejátszás közben Quick setting bar indítása
 – Navigálás / zenelejátszás közben: hangerő beállítása / videolejátszás közben indítás előre vagy hátra / diabemutató közben előző/következő kép
- 5 – -gomb
 – Egy menü lépés vissza, egy mappaszint vissza / funkciók megszakítása



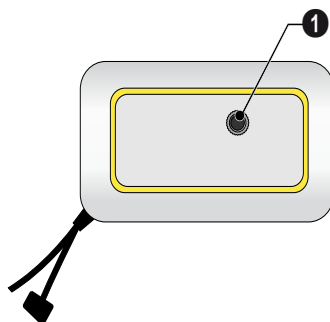
Oldalnézet

- 1 – Hangszóró
- 2 – Akkumulátor-állapot ellenőrzése
Töltésellenőrzés csatlakoztatott hálózati tápegység esetén:
Piros: Akkumulátor töltődik
Zöld: Akkumulátor töltve
- 3 **MICRO SD** – Memóriakártya (micro SD/micro SDHC) dugaszpozíció
- 4  – audio kimenet / video bemenet (**PPX2330**)
Fejhallgató-csatlakozó vagy külső hangszóró csatlakozója / lejátszókészülék csatlakoztatása adapterkártyával
- 5 **ON/OFF** – Be-/kikapcsoló



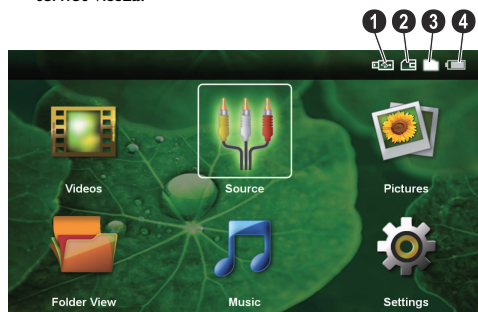
Alsó oldal

- 1 állvány menete



A menüfunkciók áttekintése

- 1 A készülék bekapcsolása után a főmenü jelenik meg.
- 2 A /, / navigáló gombokkal válassza ki a kívánt menüt.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A  gomb többszöri megnyomásával a főmenübe térhet vissza.



Videók – A lejátszandó videofájlok kijelölése

Forrás – Átkapcsolás **AV** külső videobemenetre

Képek – A diabemutató fájljainak kijelölése.

Mappanézet – A lejátszandó videofájlok kijelölése. Fájlok másolása vagy törlése. (jelölje ki a fájlokat a  gombbal és nyugtázza a  gombbal).

Zene – A lejátszandó zenefájlok kijelölése

Beállítások – A lejátszás és a készülék beállításainak módosítása

A főmenü ikonjai

A / gombokkal lehet a tárolási helyek közül választani. A kiválasztott tárolóhely fehér kijelöléssel jelenik meg.

- 1 – USB-tárolóeszköz
- 2 – Memóriakártya
- 3 – Belső memória
- 4 – A beépített akkumulátor töltöttségi szintje. Ez az ikon piros színű, ha az akkumulátor töltése szükséges.

3 Első üzembe vétel

A készülék elhelyezése

Tartozékként állvány kapható, amennyiben a készüléknek magasabban kell állnia.

A hálózati tápegység csatlakoztatása / az akkumulátor töltése

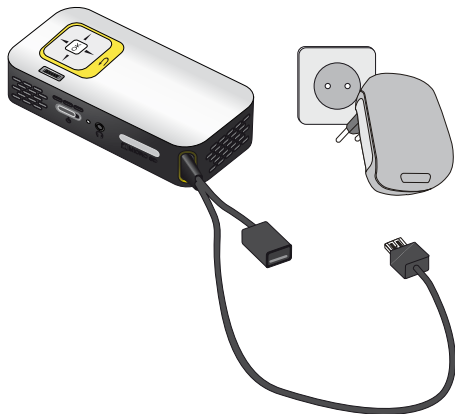
VIGYÁZAT!



Hálózati feszültség a használati helyen!

Ellenőrizze, hogy a hálózati tápegység hálózati feszültsége megegyezik-e használat helyszínén érvényes hálózati feszültséggel.

Dugja bele az USB-dugaszt a számítógépbe az akkumulátor töltéséhez. Alternatív módon az USB-dugaszt a hálózati tápegységbe (nem a készülékkel szállított tartozék) is dugaszolhatja (lásd még kompatibilis hálózati tápegység, 23. oldal).



Első telepítés

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 Fordítsa a készüléket megfelelő vetítési felületre vagy a falra. Ügyeljen arra, hogy a vetítőfelület távolságára legalább 0,3 m és legfeljebb 2,1 m ajánlott. Ügyeljen a projektor stabil helyzetére.
- 3 A készülék tetején található fókuszstárcsával állítsa be a képélességet.
- 4 A / használatával válassza ki a nyelvet a menühöz.
- 5 Nyomja meg az gombot.

Megjegyzés



A nyelvválasztás helyett a főmenü jelenik meg.

A készüléket már telepítették. A menü nyelvének módosításához tegye a következőket:

- 1 Válasszon a **Beállítások** navigáló gombbal.
- 2 Nyomja meg az gombot.
- 3 Válasszon a / **Nyelv** gombbal.
- 4 Nyomja meg az gombot.
- 5 Válassza ki a / gombbal a kívánt nyelvet.
- 6 Nyomja meg az gombot.
- 7 A kilépéshez nyomja meg a gombot.

4 Memóriakártya / USB-tárolóeszköz

Memóriakártya behelyezése



- 1 Távolítsa el a **MICRO SD** dugaszhely fedelét.
- 2 Dugjon bele egy memóriakártyát az érintkezőkkel felfelé a készülék oldalán lévő **MICRO SD** dugaszhelyre. Készülékében a következő memóriakártya használható: micro SD/SDHC.
- 3 A memóriakártyát kattanásig tolja bele a készülékbe.

VESZÉLY!



Memóriakártya behelyezése!

A memóriakártyát ne vegye ki a készülékből, amikor az éppen használja a kártyát.. Emiatt ugyanis az adatok megsérülhetnek vagy elveszhetnek..

Ahhoz, hogy biztos lehessen abban, a készülék nem végez műveletet a memóriakártyával, annyiszor nyomja meg a főmenüben a ☺ gombot, amíg a belső memória ikonja ki nincs választva.

- 4 A memóriakártyát úgy tudja kivenni, hogy kissé megnyomja.
- 5 Ekkor a készülék kiveti a memóriakártyát.
- 6 Vegye ki ekkor a memóriakártyát.
- 7 Helyezze vissza a fedelet, hogy megvédje a dugaszhelyet a szennyeződéstől.

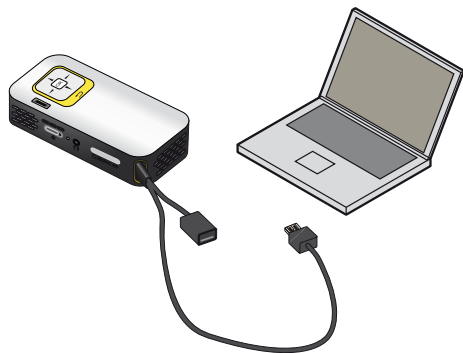
USB-tárolóeszköz csatlakoztatása



- 1 Dugja bele az USB-tárolóeszközt a kábel USB-aljzatába.

Csatlakoztassa a számítógépre (USB)

Az USB-kábel segítségével a mini kivetítőt összekapcsolhatja egy számítógéppel, hogy fájlokat továbbítson a belső memória, egy behelyezett memóriakártya és a számítógép között, vagy törölje őket. A mini kivetítőn tárolt fájlokat a számítógépen is megjelenítheti.



- 1 Dugja bele a mini kivetítő USB-dugaszát számítógépe egy szabad USB-aljzatába.
- 2 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 3 Nyugtázás jelenik meg akkor, amikor a készülékek sikeresen összekapcsolódtak.

Megjegyzés



Sikeres összekapcsolódás

Nem használhatja a mini kivetítőt, ha az USB-n keresztül van egy számítógéppel összekötve.

- 4 Ha van bedugott memóriakártya, akkor az további meghajtóként jelenik meg.
- 5 Adatokat cserélhet, másolhat vagy törölhet a számítógép, a memóriakártya (ha be van dugva) és a belső memória között.

5 Csatlakoztatás lejátszókészülékre

A projektor csatlakoztatására csak a mellékelt összekötőkábeleket, vagy a tartozékként kapott összekötőkábeleket használja.

Mellékelt összekötőkábelek

Video-(CVBS)-kábel (PPX2330)

Csatlakoztatás számítógépre

(PPX2330)

A szoftver telepítése

- 1 Zárja be az összes futó programot és alkalmazást, mielőtt elkezdi a telepítést.
- 2 Kösse rá a készüléket számítógépe egy USB-aljzatára.
- 3 Válassza ki a Windows Intézőben a **PicoPix2330** eszközt meghajtóként, majd dupla kattintással indítsa el a **PicoPix Fun Viewer** programot kettős kattintással.
- 4 Számítógépe előkészíti a telepítés folyamatát. Kövesse a telepítő varázsló további utasításait, majd indítsa újra számítógépét.

Megjegyzés



A készülék leválasztása a számítógépről

Az újraindítás előtt válassza le a készüléket a számítógépről. Egyéb esetben a számítógép esetleg megpróbál a mini kivetítőről indulni – ami USB-tárolóeszközként lett felismerve.

- 5 A szoftver ezzel telepítve van és az asztalon látható a **PicoPix Fun Viewer** ikon.

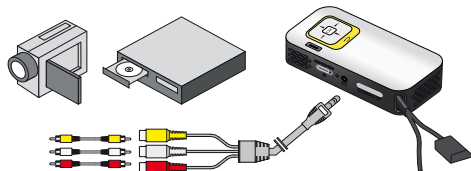
A vetítés indítása

- 1 Dugja bele a mini kivetítő USB-dugaszát számítógépe egy szabad USB-aljzatába.
- 2 Indítsa el a **PicoPix Fun Viewer** szoftver az asztalon látható ikonra való kettős kattintással.
- 3 Kövesse a szoftver további utasításait a vetítés indításához.

Csatlakoztatás audio-/video-(CVBS) adapterkábelrel

(PPX2330)

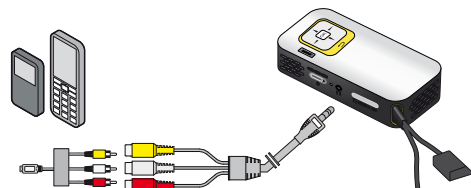
Használja fel a projektor audio/video-adapterkábelét (A/V kábel) a kamkorder, DVD-lejátszó vagy digitális videokamera csatlakoztatásához. Ezen készülék aljzatainak színe sárga (video), piros (audio jobb) és fehér (audio bal).



- 1 Csatlakoztassa a mellékelt A/V-kábelt a projektor aljzatára.
- 2 Kösse össze a videokészülék audio-/videaaljzatát egy szokásos RCA-kábel felhasználásával a projektor A/V-kábelével.
- 3 Válasszon: **Menü** > **Forrás** és kapcsoljon át **AV**-ra.

Csatlakoztatás mobil multimédia-eszközre

Egyes videoeszközök (pl. a pocket multimedia player) csatlakoztatása speciális kábeleket igényelnek. Ezeket vagy a készülékekhez mellékelik, vagy a multimédia eszköz gyártójától szerezhetők be. Ügyeljen arra, hogy esetleg csak a készülékgyártó eredeti kábeli használható.



Megjegyzés



Multimédia-eszköz jelkimenetének átkapcsolása

Olvassa el a multimédia-eszköz kezelési útmutatójában, hogyan kapcsolja át a jelkimenetet ezekre az aljzatokra.

A fejhallgató csatlakoztatása

(PPX2330)

- 1 Csökkentse le a készülék hangerejét a fejhallgató csatlakoztatása előtt.
- 2 Csatlakoztassa a fejhallgatót a projektor fejhallgató-aljzatára. A készülék hangszórója automatikusan kikapcsolódik a fejhallgató bedugásakor.



- 3 A csatlakoztatás után növelje a hangerőt, amíg kellemes szintet ér el.

VESZÉLY!



Hallássérülés veszélye!

Ne használja a készüléket hosszabb ideig nagy hangerővel – főleg fejhallgató alkalmazásakor. Ekkor ugyanis halláskárosodás alakulhat ki. Csökkentse le a készülék hangerejét a fejhallgató csatlakoztatása előtt. A csatlakoztatás után növelje a hangerőt, amíg kellemes szintet ér el.

6 Médialejátszás

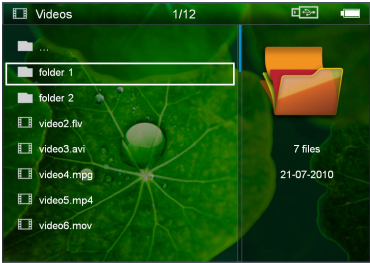
Videolejátszás

Videolejátszás (USB/SD-kártya/ belső memória)

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.



- 3 Válassza a **Videók** lehetőséget a navigáló gombokkal.
- 4 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 5 **Behelyezett memóriakártyával vagy USB-tárolóeszközzel:** Válassza ki a **(▲)/(▼)** segítségével a belső memóriát, az USB-tárolóeszközt vagy a memóriakártyát.
- 6 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 7 Válassza ki a **(▲)/(▼)** gombokkal a lejátszani kívánt videofájlt.



Megjegyzés



A videofájlok kijelzése

Csak azok a videofájlok jelennek meg, amelyek a mini kivetítőn lejátszhatók.

- 8 Nyomja meg a **OK** gombot a lejátszás indításához.

- 9 Nyomja meg a **(⏮)** gombot a lejátszás befejezéséhez és a visszatéréshez az áttekintésbe.
- 10 Ha ismét megnyomja a **(⏮)** gombot, visszatér a főmenübe.

Megjegyzés



Navigálás lejátszás közben

Képkeresés előre / vissza: Nyomja meg hosszan a **(◀)/(▶)** gombot.

Nyomja meg a **OK** gombot a lejátszás megszakítására vagy folytatására.

Fájlformátumok

Különbőféle fájlformátumok léteznek, pl. *.mov, *.avi, *.m4v. A fájlformátumok többsége a különböző kódolt audio- és videofájlok gyűjtőjeként működik. Ilyen kódolt audio-/videofájl például az MPEG-4, H.264, MP3 és AAC. A fájlok lejátszásához a projektornak be kell olvasnia őket és dekódolni kell az audio-/videoeleket. Vegye figyelembe, hogy az eltérő video- és audio-kódolás miatt egyes fájlokat mégsem lehet lejátszani.

Használható fájlformátumok

Gyűjtő	Videofájl formátuma
*.avi, *.mov, *.mp4	MJPEG, MPEG-4, H.264
*.mkv	MPEG-4, H.264
*.ts	MPEG-2, H.264
*.rm, *.rmvb	Real video
*.dat	MPEG-1
*.vob	MPEG-2
*.mpg, *.mpeg	MPEG-1, MPEG-2

Videolejátszás (A/V-aljzat)

(PPX2330)

- 1 A külső készülék audio-/videokimenetét csatlakoztassa a Pocket Projector **A/V** aljzatára. Erre a célra használja a megfelelő kábelt és adapterkábelt (lásd még Csatlakoztatás audio-/video- (CVBS) adapterkábel, 11. oldal).
- 2 Olvassa el a külső készülék kezelési útmutatójában, hogyan kapcsolhatja be a videokimenetet. A megfelelő menüben ennek jelölése legtöbbször "TV out" vagy "TV kimenet".
- 3 A külső készüléken indítsa el a lejátszást.

A beállítások módosítása lejátszás közben

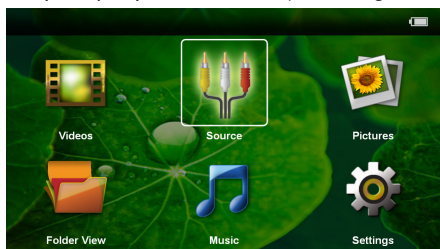
- 1 Nyomja meg a vagy gombot.
 - 2 A / gombokkal válasszon az alábbi beállításokból:
Fényerő: A fényerő beállítása
Kontraszt: A kontraszt beállítása
Szintelitettség: A szintelitettség beállítása
Smart Settings: A fényerő / kontraszt / szintelitettség előre programozott beállításainak használata.
Hangerő: A hangerő beállítása
 - 3 Módosítsa a beállítást a / gombbal.
- A készülék automatikusan tárolja a módosított beállításokat.

Egyéb beállítások módosítása

- 1 Nyomja meg a gombot.
- 2 A / gombokkal válasszon az alábbi beállításokból:
Képbéállítások: A fényerő, kontraszt, szintelitettség módosítása
Hangbeállítások: A hangerő és a gombhangok beállítása
Takarékos: Ezen funkció bekapcsolásával csökken a fénykibocsátás, így növekszik a beépített akkumulátor üzemideje.
- 3 Nyomja meg az gombot.
- 4 Módosítsa a beállítást a und / gombbal.
- 5 Nyomja meg az gombot.

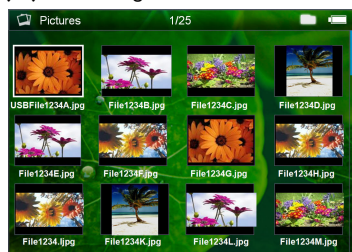
Kép megjelenítése

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolható kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.



- 3 Válassza a **Képek** lehetőséget a navigáló gombokkal.
- 4 Nyomja meg az gombot.
- 5 **Behelyezett memóriakártyával vagy USB-tárolóeszközzel:** Válassza ki a / segítségével a belső memóriát, az USB-tárolóeszközt vagy a memóriakártyát.
- 6 Nyomja meg az gombot.

- 7 A képernyőn áttekinthető módon a fényképek miniatűrjei jelennek meg.



Megjegyzés



Miniatűr- vagy listanézet

A beállítások között kijelölheti, hogy a fényképek áttekintése miniatűrökkel vagy lista formájában jelenjen-e meg.

Megjegyzés



Sok kép van a memóriakártyán vagy az USB-tárolóeszközön

Ha a memóriakártyán vagy az USB-tárolóeszközön sok kép van, akkor az áttekintés megjelenéséig hosszabb idő telhet el.

- 8 A / vagy / gombbal jelölje ki a diabemutató kezdőképét.
- 9 Nyomja meg a gombot a diabemutató indításához.
- 10 Nyomja meg a gombot a diabemutató befejezéséhez és a visszatéréshez az áttekintésbe.
- 11 Ha ismét megnyomja a gombot, visszatér a főmenübe.

A diabemutató megszakítása

- 1 Nyomja meg a gombot a diabemutató megszakításához és a menüsor megnyitásához. Ha nem nyom meg gombot a diabemutató négy másodperc múlva folytatódik.
- 2 Válassza a / gombbal és nyugtázza a gombbal a diabemutató megszakítását és folytatását.

Diabemutató háttérzenével

- 1 Nyomja meg a gombot a diabemutató megszakításához és a menüsor megnyitásához.
- 2 Válassza a / gombbal és nyugtázza a gombbal a háttérzene indítását.
- 3 Nyomja meg a / gombot a hangerő szabályozásához.

Kép forgatása

- 1 Nyomja meg a gombot a diabemutató megszakításához és a menüsor megnyitásához.
- 2 Válassza a / gombbal és nyugtázza többször a gombbal a látható kép forgatását.

Kép nagyítása / kicsinyítése

- 1 Nyomja meg a **OK** gombot a diabemutató megszakításához és a menüsor megnyitásához.
- 2 Válassza a **◀/▶** gombokkal és nyugtázza többször a **OK** gombbal a látható kép nagyítását.
- 3 A **◀/▶/▲/▼** gombokkal mozgatható a nagyított kép.
- 4 Nyomja meg a **↺** gombot a diabemutató folytatásához.

Zenelejátszás

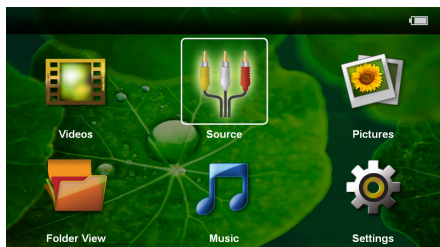
Megjegyzés



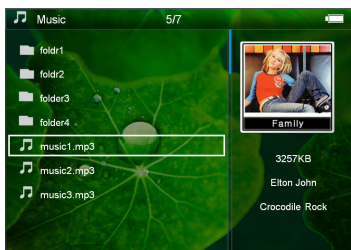
Képmegjelenítés kikapcsolása

Zenelejátszás közben energiatakarékosság céljából kikapcsolhatja a képmegjelenítést (lásd még Zenebeállítások, 18. oldal). Amint megnyomja a **↺** gombot, a kép ismét megjelenik és a ventilátor bekapcsolódik.

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.



- 3 Válassza a **Zene** lehetőséget a navigáló gombokkal.
- 4 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 5 **Behelyezett memóriakártyával vagy USB-tárolóeszközzel:** Válassza ki a **▲/▼** segítségével a belső memóriát, az USB-tárolóeszközt vagy a memóriakártyát.
- 6 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 7 Válassza ki a **▲/▼** gombokkal a lejátszani kívánt fájlt.



- 8 Nyomja meg a **OK** gombot a lejátszás indításához.

- 9 Nyomja meg a **OK** gombot a lejátszás megszakítására vagy folytatására.

Megjegyzés



Navigálás kikapcsolt képmegjelenítésnél

Nyomja meg a **▲/▼** gombot az előző / következő cím indításához.

Nyomja meg a **OK** gombot a lejátszás megszakítására vagy folytatására.

Nyomja meg a **↺** gombot, hogy visszatérjen a kiválasztáshoz.

- 10 Nyomja meg a **↺** gombot a lejátszás befejezéséhez és a visszatéréshez az áttekintésbe.

- 11 Ha ismét megnyomja a **↺** gombot, visszatér a főmenübe.

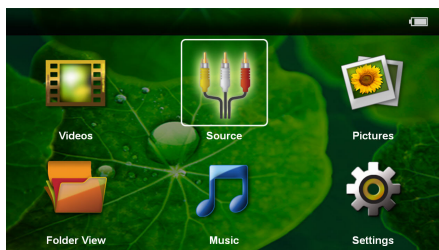
A lejátszás közben a hangerő a **◀/▶** gombokkal állítható be. A **◀** gomb ismételt megnyomásával a hang teljesen kikapcsolható.

Fájlkezelés

Fájlmásolás

A fájlokat tetszőlegesen lehet másolni a belső memória, a csatlakoztatott USB-tárolóeszköz és a memóriakártya között.

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.



- 3 Válassza a **Mappanézet** lehetőséget a navigáló gombokkal.
- 4 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 5 **Behelyezett memóriakártyával vagy USB-tárolóeszközzel:** Válassza ki a **▲/▼** segítségével a belső memóriát, az USB-tárolóeszközt vagy a memóriakártyát.
- 6 Nyomja meg az **OK** gombot.

- 7 Válassza ki a / gombokkal a másolni kívánt fájlt.

Megjegyzés



Nincs fájl (0 fájl)

Csak azok a fájlok jelennek meg, amelyek kompatibilisek a projektorral.

- 8 Jelölje ki a fájlt a gombbal. Ha megnyomja a gombot, a kijelölés megszűnik. A gomb hosszú megnyomásával az összes fájlt kijelölheti az aktuális mappában.

Megjegyzés



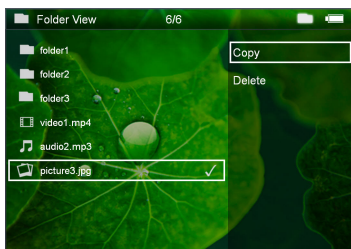
A teljes mappa kijelölése

Egy teljes mappát kijelölve a benne tárolt összes fájlt át lehet másolni. Vegye figyelembe, hogy nagy méretű mappák másolása hosszú ideig tarthat.

- 9 Válasszon további fájlokat a / gombokkal.

- 10 Nyomja meg a gombot.

- 11 Válassza a / gombokkal a **Másolás** lehetőséget.



- 12 Nyomja meg az gombot.

- 13 A / gombbal jelölje ki, hova szeretne másolni: **SD-kártya, belső memória** vagy **USB-memória**.

- 14 Nyomja meg az gombot.

Megjegyzés



Már vannak ilyen fájlok

Ha ezek a fájlok már megvannak, akkor a / és eldöntheti, hogy felülírja-e őket, vagy sem. Ha nem a felülírást választja, akkor a fájlnév egy számmal egészülnek ki.

- 15 Megkezdődik a fájlmásolás.

Megjegyzés



Hiba

Amennyiben a másolási folyamat közben hiba lép fel, gondoskodjon arról, hogy elegendő szabad hely legyen a tárolóeszközön.

Megjegyzés



Tárolóeszköz kivétele

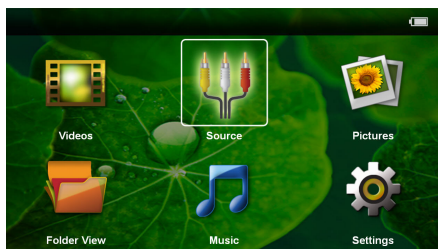
Várja meg, amíg a másolás befejeződik, és csak utána vegye ki a tárolóeszközt.

Fájltörlés

A fájlokat törölheti a belső memóriából, a csatlakoztatott USB-tárolóeszköztől és a memóriakártyáról.

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.

- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.



- 3 Válassza a **Mappanézet** lehetőséget a navigáló gombokkal.

- 4 Nyomja meg az gombot.

- 5 **Behelyezett memóriakártyával vagy USB-tárolóeszközzel:** Válassza ki a / segítségével a belső memóriát, az USB-tárolóeszközt vagy a memóriakártyát.

- 6 Nyomja meg az gombot.

- 7 Válassza ki a / gombokkal a törölni kívánt fájlt.

Megjegyzés



Nincs fájl (0 fájl)

Csak azok a fájlok jelennek meg, amelyek kompatibilisek a projektorral.

- 8 Jelölje ki a fájlt a gombbal. Ha megnyomja a gombot, a kijelölés megszűnik. A gomb hosszú megnyomásával az összes fájlt kijelölheti az aktuális mappában.

- 9 Válasszon további fájlokat a / gombokkal.

- 10 Nyomja meg a gombot.

- 11 Válassza a / gombokkal a **Törlés** lehetőséget.

- 12 Nyomja meg az gombot.

- 13 Válassza ki a / gombokkal, hogy a fájlokat törölni kívánja-e, vagy megszakítja a folyamatot.



- 14 Nyomja meg az  gombot.

Megjegyzés



Hiba

Amennyiben a törlési folyamat közben hiba lép fel, gondoskodjon arról, hogy a tároló-eszköz ne legyen írásvédett.

Megjegyzés



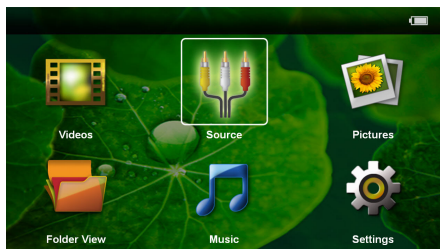
Fényképek törlése a memóriakártyáról

Ha a számítógép használatával törli a fájlokat, ügyeljen arra, hogy a memóriakártyát a fényképezőgépbe visszahelyezve a fényképek nem megfelelően jelenhetnek meg. A digitális fényképezőgépek járulékos információkat, pl. előnézetet, tájolást tárolhatnak saját mappákban.

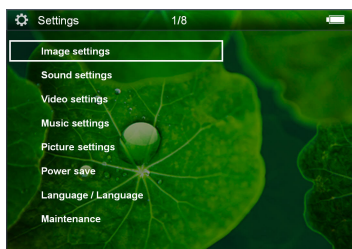
Ezért csak a fényképezőgéppel törölje a fényképeket.

7 Beállítások

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.



- 3 Válassza a **Beállítások** lehetőséget a navigáló gombokkal.
- 4 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 5 A **▲/▼** gombokkal válasszon az alábbi beállításokból.



- 6 Nyomja meg az **OK** gombot.
 - 7 Módosítsa a beállításokat a **OK**, **▲/▼** gombokkal.
 - 8 Nyomja meg az **OK** gombot.
- A **↶** gombbal egy menüsinttel vissza lehet lépni.

Képbéállítások

Tapéta – Háttérképek kiválasztása

Képernyőnyi méret – Videók és képek illesztése (original, optimal és zoom)

Vetítés mód

Elöl – normál vetítés, a készülék a vetítési felület/vászon előtt áll.

Hátul – Háttérvetítés, a készülék a vászon mögött áll; kép tükrözése vízszintesen.

Fent – A készülék fordítva van felfüggesztve a mennyezetre, képforgatás 180 fokkal.

Hátul fent – A készülék a vászon mögött fordítva van felfüggesztve a mennyezetre, kép forgatása 180 fokkal és tükrözése vízszintesen.

Háttérszín korrekció – A vetített kép színkorrekciója a színes vetítési felülethez való illesztéshez

Smart Settings – A fényerő / kontraszt / színtelítettség előre programozott beállításainak használata. Ezeknek a beállításoknak a módosításakor a beállítás a **Kézi** értékre kapcsolódik át.

Fényerő – A fényerő beállítása

Kontraszt – A kontraszt beállítása

Színtelítettség – A színtelítettség beállítása

Hangbeállítások

Hangerő – A hangerő beállítása

Gombhang – Gombhangok be- és kikapcsolása

Videobeállítások

Megtekintés – Listának, vagy a meghajtó mappaszerkezetének megfelelően minden videó megjelenítése.

Ismétlés – A videofájlok ismétlési módjának beállítása: Ismétlés kikapcsolva (**Ki**), a mappa minden videójának ismétlése (**Mappa**), csak az éppen játszott video ismétlése (**Film**), összes video ismétlése (**Mind**).

Lejátszás folytatása – A funkció bekapcsolása esetén a lejátszás az előző leállítási ponttól folytatódik. A funkciót kikapcsolva a lejátszás mindig a videofájl elején kezdődik.

Zenebeállítások

Megtekintés – Listának, vagy a meghajtó mappaszerkezetének megfelelően minden zeneszám megjelenítése.

Kijelző – Lejátszás közben a vetítés ki- vagy bekapcsolása.

Ismétlés – A zenefájlok ismétlési módjának beállítása: Ismétlés kikapcsolva (**Ki**), a mappa minden zeneszámának ismétlése (**Mappa**), csak az éppen játszott zeneszám ismétlése (**Film**), összes zeneszám ismétlése (**Mind**).

Véletlenszerű – A funkció bekapcsolásakor a lejátszás véletlenszerű lesz. Egyébként a készülék sorrendben játssza le a fájlokat.

Képbéállítások

Megtekintés – Képek megjelenítése mint **Mintakép** vagy **Lista** a főmenüben végzett kijelölés során.

Diánkénti idő – A diabemutató képeinek megjelenítési időtartama

Ismétlés – A videofájlok ismétlési módjának beállítása: Ismétlés kikapcsolva (**Ki**), a mappa minden képfájljának ismétlése (**Mappa**), minden tárolt fénykép ismétlése (**Mind**).

Dia átmenet – Képatmenetek beállítása

Diavetítés sorrendje – Véletlenszerű vagy rendezett diavetítés

Takarékos üzemmód

Takarékos mód – Ezen funkció bekapcsolásával csökken a fénykibocsátás, így növekszik a beépített akkumulátor üzemideje. A készüléket a hálózati adatterről működtetve az Eco-mód funkció a lehető legjobb kép megjelenítés érdekében ki van kapcsolva.

Alvó mód – Ezzel a funkcióval a projektor a megadott idő után, vagy a film végén automatikusan kikapcsol.

Nyelv/Language

Válassza ki a kívánt nyelvet a menühöz.

Karbantartás

A beáll. visszaállítása – A gyári beállítások visszaállítása.

A firmver frissítése – Firmver frissítése

Megjegyzés



A firmver frissítésének idejére csatlakoztassa a hálózati tápegységet.

Információ – A belső memória szabad kapacitásának és a készülék adatainak kijelzése (Kapacitás: / Szabad hely: / Firmver-verzió / Készüléknév: / Modell / Mcu verzió)

8 Szerviz

Az akkumulátor ápolása

Az akkumulátor kapacitása idővel csökken. A következő tanácsokat megfigyelve meghosszabbíthatja az akkumulátor élettartamát:

- Áramellátás nélkül a készülék a beépített akkumulátorról működik. Ha az akkumulátornak nincs már elegendő kapacitása, a készülék készenléti üzemmódba vált. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzatra.
- Ha az akkumulátornak nincs már elegendő kapacitása, a kijelzőn az akkumulátor szimbóluma piros.
- Amikor a készülék hosszabb ideig működik, felüllete felforrósodik és figyelmeztető jelzés jelenik meg a kivetített képen. A készülék túlhevülés esetén automatikusan készenléti (stand-by) módba kapcsol. Folytathatja a használatot a készülék lehűlése után, ha egy tetszőleges gombot megnyom.
- Legalább hetente egyszer használja a készüléket.
- Rendszeresen töltsze az akkumulátort. A készüléket ne tárolja teljesen lemerült akkumulátorral.
- Ha több hétig nem használja a készüléket, az eltárolás előtt kissé merítse le az akkumulátort.
- Ha a készülék csak az USB-csatlakozással vagy a hálózati tápellátással működik, akkor az akkumulátor hibás.
- A készüléket és az akkumulátort ne tárolja hőforrás közelében.

VESZÉLY!



Ne cserélje saját maga az akkumulátort.

Ne kísérelje meg saját maga kicserélni az akkumulátort. Az akkumulátor helytelen kezelése vagy nem megfelelő típusú akkumulátor használata a készülék megrongálódásához vezethet, vagy személyi sérülést okozhat.

Az akkumulátor töltése mélykisülés után

Az akkumulátor mélykisülése esetén, vagy ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül volt, így járjon el:

- 1 Dugja bele az USB-dugaszt a számítógépbe az akkumulátor töltéséhez. Alternatív módon az USB-dugaszt a hálózati tápegységbe (nem a készülékkel szállított tartozék) is dugaszolhatja (lásd még kompatibilis hálózati tápegység, 23. oldal). A készülék a következő módon viselkedik:

	Készülék kikapcsolva	Készülék bekapcsolva
Csatlakoztatás számítógépre	A készülék be-, majd kikapcsol. Lassú feltöltés	A készülék kikapcsol. Lassú feltöltés
Csatlakoztatás hálózati tápegységre	A készülék be-, majd kikapcsol. Gyors feltöltés	A készülék bekapcsolva marad. Lassú feltöltés

- 2 A készülék mintegy 5 perc töltésidő után bekapcsolható és használható.

Akkumulátortöltési idők kikapcsolt készüléknél

	Bekapcsolás lehetséges	Teljesen feltöltve
Lassú feltöltés	5 perc	10 óra
Gyors feltöltés	5 perc	3 óra

Tisztítás

VESZÉLY!



Kapcsolja ki a készüléket!

Kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsolóval, mielőtt kihúzza a hálózati tápegységet az aljzatból.

VESZÉLY!



Tisztítási előírások!

Ehhez használjon puha, szőszmentes kendőt. Semmiképpen sem használjon folyékony vagy könnyen gyulladó tisztítószeret (spray, súrolószer, polírozó szer, alkohol stb.). Nem szabad nedvességnek jutnia a készülék belsejébe. A készülékekre ne permetezzen semmiféle tisztítófolyadékot.

A felületeket óvatosan törölje át. Ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a felületeket.

Az objektív tisztítása

A projektor objektívjének tisztításához ecsetet, vagy lencsetisztító papírt használjon.

VESZÉLY!



Ne használjon semmilyen folyékony tisztítószer

A lencsebevonat kímélése érdekében a projektor objektívjének tisztításához ne használjon semmilyen tisztítófolyadékot.

A készülék túlmelegszik

Ha a készülék túlmelegszik, megjelenik a túlmelegedés-szimbólum.

- Maximális fényességi fokozatnál a szimbólum a kijelzőn jelenik meg és a készülék automatikusan a minimális fényességi fokozatba kapcsol.
- Minimális fényességi fokozatnál a szimbólum 3 másodpercig jelenik meg a kijelző közepén. Ezt követően a készülék automatikusan kikapcsol.

Problémák/megoldások

Gyors segítség

Ha probléma jelentkezik és azt a kezelési útmutató alapján nem lehet elhárítani (ld. a mellékelt súgót is), akkor kövesse az alábbi lépéseket.

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 Várjon legalább tíz másodpercet.
- 3 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 4 Ha a probléma megismétlődik, kérjük, kérjen tanácsot műszaki vevőszolgálatunktól, vagy a készülék eladójától.

Probléma	Megoldások
A pocket projektort nem lehet bekapcsolni.	• A beépített akkumulátor töltéséhez csatlakoztasson rá egy számítógépet vagy a mellékelt hálózati adaptert. Gondoskodjon arról, hogy a pocket projektor kikapcsolva legyen.
A csatlakoztatott külső készülék hangja nem hallható	• Ellenőrizze a külső készülékhez az összekötőkábeleket. • A külső készüléken állítsa be a hangerőt. • Lehetséges, hogy csak a készülékgyártó eredeti kábelei használhatók.
Rossz a hangminőség számítógépre csatlakoztatás esetén	• Ellenőrizze, hogy az audiókábel a számítógép fejhallgató vagy line-out csatlakozójára csatlakozik-e. • A számítógépen a hangerőt ne állítsa túl nagyra.
Csak a kezdőképernyő jelenik meg, a külső készülék képe nem	• Ellenőrizze, hogy az összekötőkábelek a megfelelő csatlakozókra vannak-e kötve. • Gondoskodjon arról, hogy a külső készülék be legyen kapcsolva. • Ellenőrizze, hogy a külső készülék videokimenete be van-e kapcsolva.
Csak a kezdőképernyő jelenik meg, a csatlakoztatott számítógép képe nem	• Ellenőrizze, hogy a szoftver a számítógépen el van-e indítva.
A készülék készenléti (stand-by) módba kapcsol	• Amikor a készülék hosszabb ideig működik, felülete felforrósodik és figyelmeztető jelzés jelenik meg a kivetített képen. A készülék túlhevülés esetén automatikusan készenléti (stand-by) módba kapcsol. Folytathatja a használatot a készülék lehűlése után, ha egy tetszőleges gombot megnyom. • Ha az akkumulátornak nincs már elegendő kapacitása, a készülék készenléti üzemmódba vált. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzatra.
A készülék a maximális fényességi fokozatról a minimális fényességi fokozatra kapcsol, ha a készülék USB-n át van csatlakoztatva videó lejátszásához.	• Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, a készülék automatikusan a maximális fényességi fokozatról a minimális fényességi fokozatra kapcsol a nagyteljesítményű LED védelmére. • Alacsonyabb környezeti hőmérsékleten használja a készüléket.
A készülék USB-vel nem köthető rá Android-eszközre (pl. Android operációs rendszerű mobil-/okostelefonra).	• Kapcsolja ki Android-készüléke beállító menüjében az „USB-Debugging” funkciót, mielőtt a Pocket Projectort USB-n keresztül csatlakoztatja; az Android-készüléket USB-tárolóeszközként kell ezután felismernie.

9 Függelék

Műszaki adatok

Méretek (SZ × MA × MÉ).....	94 × 22 × 53 mm
Súly.....	0,14 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet.....	5 – 35 °C
Relatív páratartalom	15 – 85 % (nem kicsapódó)
Fájlformátumok.....	*.avi, *.mov, *.mp4, *.mkv, *.divx, *.dat, *.mpg, *.mpeg, *.vob, *.ts, *.rm, *.rmvb
Képformátumok	JPEG, BMP
Zeneformátumok	MP3, WAV, WMA, OGG, AAC
Video szabvány (CVBS) (PPX2330).....	
.....	PAL, SECAM, NTSC
Fejhallgató-csatlakozás (PPX2330).....	
.....	Mono - jack-dugasz: 3,5 mm
Audio-kimenet	1 W
Belső memória	2 GB
Kompatibilis memóriakártyák.....	micro SD/SDHC

Technológia / optika

Kijelző technológia.....	nHD 0,2" DLP
Fényforrás	RGB LED
Felbontás	640 × 360 pixel
Oldalarány	16:9, 4:3
Fényerő (Bright Mode).....	max. 30 Lumen
Kontrasztarány.....	1500:1
Vetített képméret.....	10–60"
Vetítési távolság.....	0,3 m ... 2,1 m
Vízszintes letapogatás.....	31 – 69 kHz
Függőleges letapogatás.....	56 – 85 Hz

Beépített akkumulátor

Akkumulátortípus.....	Li-Ion
Kapacitás	2600mAh 3.7V
Töltési idő.....	3 h
Üzemidő.....	1,5 h
Üzemidő (Takarékos bekapcsolva)	2 h
Gyártó.....	Mbell Technology Group

Minimális PC-követelmények

Processzor.....	Intel Pentium M vagy AMD Athlon
Órajfrekvencia.....	2GHz
Operációs rendszer ...	Windows XP Professional (SP2), Windows Vista, Windows 7
RAM-tároló.....	1 GB DDR SDRAM
Szabad merevlemez-terület.....	40 MB
USB-csatlakozás	USB 2.0

kompatibilis hálózati tápegység

Gyártó.....	Kuantech Incorporated Company
Modellszám	KSAPK0110500200HE
Input	100-240VAC
Output	5V, 2A

Valamennyi adat tájékoztató jellegű. A **Sagemcom Documents SAS** fenntartja az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát.



A CE jelzés szavatolja, hogy ez a termék a felhasználók biztonságát és egészségvédelmét, valamint az elektromágneses zavarást illetően teljesíti az Európai Parlament és Tanács távközlési végberendezésekre vonatkozó 2006/95/EK, 2004/108/EK és 2009/125/EK irányelveinek követelményeit.

A megfelelőségi nyilatkozat a www.picopix.philips.com címen olvasható.

A fenntartható fejlődés elvének keretében a Sagemcom Documents SAS számára nagyon fontos a környezet megőrzése. A Sagemcom Documents SAS kitűzött célja környezetbarát rendszerek üzemeltetése. Ezért a Sagemcom Documents SAS elhatározta, hogy nagy jelentőséget tulajdonít az ökológiai teljesítménynek a termék összes fázisában a gyártástól az üzembe vételen át a használatig és az ártalmatlanításig.



Csomagolás A logó (zöld pont) azt fejezi ki, hogy a Sagemcom Documents SAS egy elismert nemzeti szervezetnek hozzájárulást fizet a csomagolóanyagok begyűjtése és az újrafeldolgozási infrastruktúra tökéletesítésére. Kérjük, ezen csomagolás kezelésekor tartsa be az érvényes szelektív hulladékgyűjtési előírásokat.

Elemek: Ha az Ön készülékében elemek vannak, akkor az elhasznált elemeket a megfelelő begyűjtőhelyen kell leadni.



Termék: Az áthúzott szeméttároló a terméken azt jelenti, hogy ezen termék esetében elektromos vagy elektronikus készülék. Az európai előírások szerint erre külön ártalmatlanítás vonatkozik:

- az értékesítési helyen, ha egy hasonló készüléket vásárol,
- a helyi begyűjtőhelyeken (újrahasznosító, speciális hulladék átvevő helyen stb.).

Ilyen módon Ön is hozzájárulhat az elektronikus és elektromos hulladék újrahasznosításának és feldolgozásának fejlesztéséhez, ami előnyös lehet a környezetre és az emberi egészségre.

A papírt és a kartondobozt újrahasznosítható papírhulladékként lehet kezelni. A műanyagfóliát és a polisztirolhab-csomagolást adja át újrahasznosításra vagy tegye a nem hasznosítható hulladékba a helyi előírások értelmében.

Védjegyek: Az ebben a kézikönyvben megnevezett referenciák a megfelelő cégek védjegyei. A ® és ™ szimbólumok hiánya nem jogosít fel annak feltételezésére, hogy a megfelelő fogalmak esetében szabad védjegyekről lenne szó. A jelen dokumentumban felhasznált egyéb termékeknek csupán megjelölési célt szolgálnak és a megfelelő tulajdonosok védjegyei lehetnek. A Sagemcom Documents SAS minden jogot elutasít ezekkel a védjegyekkel kapcsolatban.

A termék vásárlója vagy harmadik személy sem a Sagemcom Documents SAS-ot, sem a kapcsolt társaságokat nem teheti felelőssé olyan kárért, veszteségért, költségért vagy kiadásért, amelyet baleset, a termék nem rendeltetésszerű használata vagy visszaélés azzal, annak jogosulatlan megváltoztatása, javítása, módosítása vagy a Sagemcom Documents SAS üzemeltetési és karbantartási előírásainak be nem tartása okoz.

A Sagemcom Documents SAS nem vállal felelősséget a nem eredeti Sagemcom Documents SAS ill. PHILIPS termékként vagy nem általuk engedélyezett termékként megjelölt bármilyen kiegészítő vagy fogyóanyag használatából eredő kárigényért vagy problémáért.

A Sagemcom Documents SAS nem vállal felelősséget a nem a Sagemcom Documents SAS vagy PHILIPS termékeként megjelölt interfész-kábel használatából eredő elektromágneses zavar által okozott kárért.

Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány a Sagemcom Documents SAS előzetes írásbeli engedélye nélkül sem részben, sem egészben

nem sokszorosítható, kereshető rendszerben nem tárolható, valamint semmilyen módon és formában – elektronikus vagy mechanikus úton, fénymásolással, felvétellel vagy más lehetőséggel – nem továbbítható. A jelen dokumentumban szereplő információk kizárólag az ezzel a termékkel való felhasználásra vannak megadva. A Sagemcom Documents SAS nem vállal felelősséget azért, ha ezeket az információkat más készülékre alkalmazzák.

Ez a kezelési útmutató nem szerződés jellegű dokumentum.

A tévedés, nyomtatási hiba és változtatás joga fenntartva.

Copyright © 2012 Sagemcom Documents SAS



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by Sagemcom Documents SAS under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2012 Sagemcom Documents SAS

All rights reserved

Sagemcom Documents SAS

Documents Business Unit

Headquarters : 250, route de l'Empereur

92500 Rueil-Malmaison Cedex · FRANCE

Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 · Fax: +33 (0)1 57 61 10 01

www.sagemcom.com

Simplified Joint Stock Company · Capital 8.479.978 € · 509 448 841 RCS Nanterre

PPX2230 · 2330
HU
253461900-C